

Doppelhochdruckfilter
Dual high pressure filter
Filtre double à haute pression

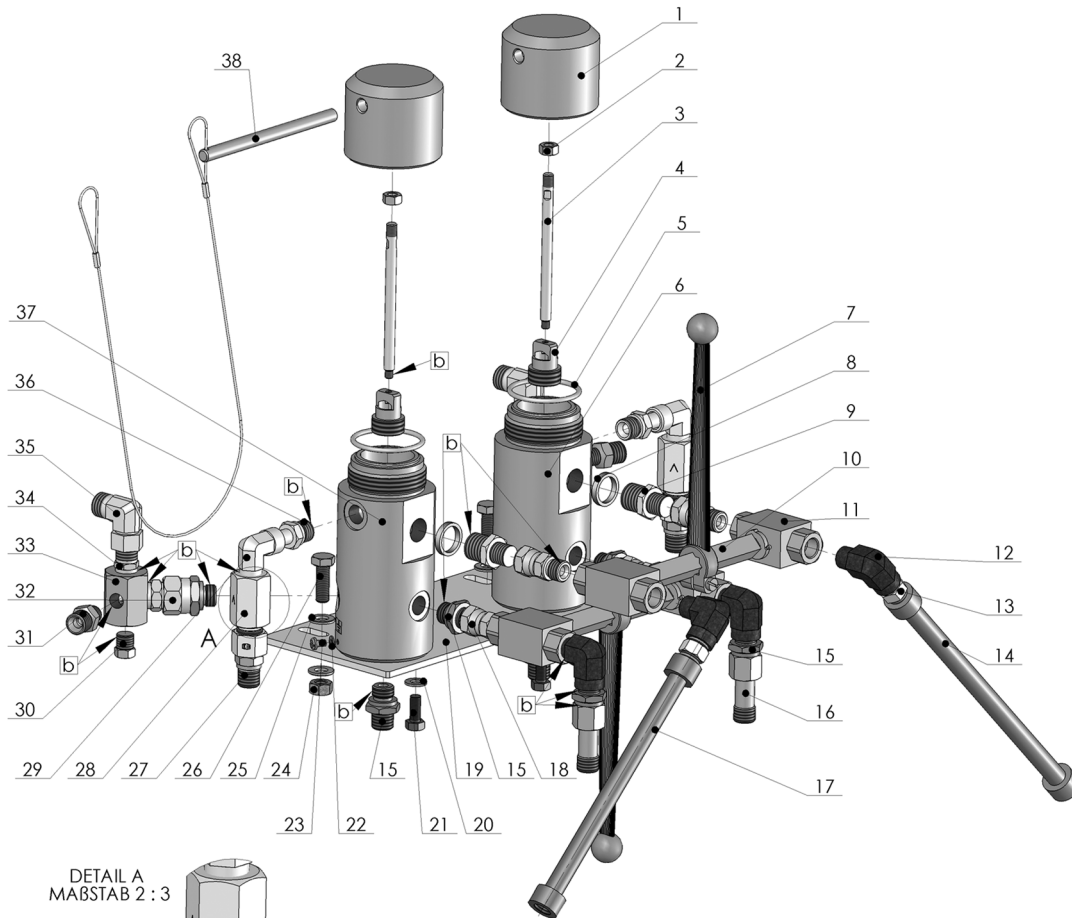
Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0655680**

Serie • Serie • Série: **000**

Datum • Date • Date: **19.01.11**



2K -mit Entlüftung u.Auslitereinheit



DETAIL A
 MABSTAB 2 : 3

Durchflußrichtung des Rückschlagventils in Pfeilrichtung/
 Arrow indicates direction of flow / Sens de circulation du clapet
 en direction de la flèche

WICHTIG! Vorschriftmäßige Erdung!
WARNING! Ground as prescribed!
ATTENTION! Mettez à la masse

Filtereinsätze • filter inserts filtre • filtre seuls: Typ 03

**X) Berstscheiben / Safety rupture discs /
 Plaques de rupture**

Farbe color couleur	Druck pressure pression	Bestell-Nr. Order-No. No. de comm.
rot/red/rouge	500 bar	0630683
beige/beige/beige	650 bar	0643492
weiß/white/blanc	800 bar	0632752
schwarz/black/noir	300 bar	0648012
orange/orange/orange	250 bar	0634849

Maschenweite mesh size maille	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Werkstoff Material Matière première
M 20 grün/green/vert	0646628	
M 30 blau/blue/bleu	0467782	Gewebe: Edelstahl Fassung: Kunststoff
M 50 orange/orange/orange	0162787	
M 70 (Standard) gelb/yellow/ jaune	0162779	Screen wire: Special steel Rim: Plastik
M 100 schwarz/black/noir	0162760	
M 150 rot/red/rouge	0162752	Fil toile métallique: Acier special Support: Matière artificielle
M 200 weiß/white/blanc	0162744	

Bild:0655680E_tif

PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
 3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
 Tel: +1-757-436-2223 • Fax: +1-757-436-2103 •
 Tel. (Toll Free): +1-866-661-2139
 E-mail: sales@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co., Ltd.
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
 E-mail: info@wiwa-china.com
 Internet: www.wiwa.com

Doppelhochdruckfilter
Dual high pressure filter
Filtre double à haute pression
2K -mit Entlüftung u.Auslitereinheit

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0655680**
 Serie • Serie • Série: **000**
 Datum • Date • Date: **19.01.11**



Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0643218	2		Kappe	cap	chapeau
2.	0485977	2		Mutter	nut	écrou
3.	0632421	2		Stange	rod	barre
4.	0632420	2		Filterhalterung	filter support	support de filtre
5.	0218375	2	V	O-Ring	o-ring	joint torique
6.	0643213	1		Gehäuse HDF (rechts)	housing HDF (right)	carcasse HDF (droit)
7.	0646865	2		Schaltgriff	lever	manette de changement
8.	0222119	2		Dichtung	seal	joint
9.	0638998	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
10.	0649987	2	V	Verbindungsstück	connection piece	pièce de jonction
11.	0647137	4	V	Kugelhahn,beinhaltet:	ball valve,includes:	vanne,inclus:
	0647033			Dichtungssatz f.Kugelhahn	seal kit for ball valve	jeu de joints pour vanne
	0647098			Kugel für Kugelhahn	ball for ball valve	bille pour vanne
12.	0606057	4		Winkel	elbow	coude
13.	0484970	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
14.	0634087	1		Materialschlauch NW10 3/8" NPSM rot	fluid hose NW10 3/8" NPSM red	flexible de fluide NW10 3/8" NPSM rouge
15.	0214396	6		Doppelnippel G3/8"-3/8"NPSM	male adaptor G3/8"-3/8"NPSM	raccord double mâle G3/8"- 3/8"NPSM
16.	0640411	2	V	Ventil 3/8"NPSM	valve 3/8"NPSM	soupape 3/8"NPSM
17.	0634085	1		Materialschlauch NW10 3/8"NPSM blau	fluid hose NW10 3/8"NPSM blue	flexible de fluide NW10 3/8"NPSM bleu
18.	0640678	4		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord de connexion
19.	0642536	1		Platte	plate	plateau
20.	0460214	4		U-Scheibe	washer	rondelle
21.	0460206	4		Schraube	screw	vis
22.	0460230	2		U-Scheibe	washer	rondelle
23.	0460567	2		Schraube	screw	vis
24.	0460648	2		Mutter	nut	écrou
25.	0460613	4		U-Scheibe	washer	rondelle
26.	0461385	2		Schraube	screw	vis
27.	0650120	2		Einschraubverschraubung 3/8"NPSM	fitting threaded 3/8"NPSM	raccord fileté 3/8"NPSM
28.	0648098	2	V	Rückschlagventil	non-return valve	soupape de non-retour
29.	0631663	2		Winkel-Einschraubverschraubung	angle screw connector	raccord à vis coudé
30.	0631322	2		Stopfen	plug	bouchon
31.	0484989	2		Doppelnippel 3/8"NPT	male adaptor 3/8"NPT	raccord double mâle 3/8"NPT
32.	0631578	2	V	Berstscheibeneinrichtung	safety rupture device	dispositif de plaque de rupture
33.	0631866	2		Verteiler	manifold	distributeur

Doppelhochdruckfilter
Dual high pressure filter
Filtre double à haute pression

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0655680**

Serie • Serie • Série: **000**

Datum • Date • Date: **19.01.11**



2K -mit Entlüftung u.Auslitereinheit

Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
34.	0631311	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
35.	0642788	2		Winkel 3/8" NPSM	elbow 3/8" NPSM	coude 3/8" NPSM
36.	0615870	2		Nippel	nipple	raccord
37.	0643214	1		Gehäuse HDF (links)	housing HDF (left)	carcasse HDF (gauche)
38.	0414719	1		Stiftschlüssel	pin spanner	clef

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / médium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000045